

Filipenses

¹ Esta carta é escrita por Paulo e Timóteo, servos de Cristo Jesus, para todo o povo de Deus unido a Cristo Jesus que vive em Filípos e para os líderes da igreja e seus auxiliares. ² Que a graça e a paz de Deus, nosso Pai, e do Senhor Jesus Cristo estejam com vocês! ³ Quando penso em vocês, eu agradeço ao meu Deus ⁴ e sempre fico contente ao lembrar de todos vocês em minhas orações, ⁵ pois, desde o início, vocês foram meus parceiros no anúncio do evangelho. ⁶ Eu estou absolutamente certo de que Deus, que começou este bom trabalho em suas vidas, continuará trabalhando e irá terminá-lo, de forma bem sucedida, quando Jesus Cristo retornar.

⁷ É justo que eu pense dessa forma a respeito de todos vocês, pois vocês significam muito para mim. É isto que estão fazendo agora que estou preso e foi o mesmo que fizeram quando eu estava fora da cadeia, defendendo e anunciando o evangelho, pois vocês são participantes da graça de Deus junto comigo. ⁸ Deus é minha testemunha da saudade que tenho de todos vocês, no amor afetuoso de Cristo Jesus.

⁹ Minha oração é para que o amor de vocês possa crescer ainda mais em conhecimento e entendimento, ¹⁰ fazendo com que desenvolvam o que é realmente importante. Para que, assim, no dia em que Cristo voltar, vocês possam ser verdadeiros e estejam livres de culpa. ¹¹ E vocês

terão uma vida cheia dos frutos da justiça que vêm por meio de Jesus Cristo, para a glória e o louvor a Deus.

¹² Meus irmãos e minhas irmãs, quero que saibam que todas as experiências que eu tive me ajudaram a seguir em frente na tarefa de anunciar o evangelho. ¹³ Pois todos, inclusive toda a guarda pretoriana*, agora sabem que estou preso por ser um servo de Cristo. ¹⁴ E por causa da minha prisão, muitos dos cristãos daqui sentiram-se encorajados para anunciar a palavra de Deus sem medo! ¹⁵ Sim, alguns anunciam a palavra de Deus por inveja e rivalidade. No entanto, há aqueles que anunciam por bons motivos. ¹⁶ Eles fazem isso por amor, pois sabem que eu estava destinado a estar aqui para defender o evangelho. ¹⁷ Aqueles outros não apresentam Cristo de uma forma sincera, porque suas ambições são egoístas e eles tentam me causar ainda mais problemas enquanto estou preso.

¹⁸ Mas, e então? Tudo o que me importa é que Cristo está sendo apresentado de todas as formas, seja por maus ou bons motivos. E isso me deixa muito feliz e, assim, continuarei! ¹⁹ Por quê? Porque estou convencido de que, por suas orações por mim e pela ajuda do Espírito de Jesus Cristo, isso se tornará a minha salvação.† ²⁰ Pois tenho grande esperança e muita expectativa de não fazer algo de que

* **1:13** Guarda-costas do imperador romano. † **1:19** Talvez Paulo esteja se referindo à salvação de sua situação imediata, ou a sua salvação final ou a ambas.

possa me envergonhar. Pelo contrário, a minha esperança, como sempre, é que, mesmo agora, Cristo seja muito engrandecido em meu corpo, esteja eu vivo ou morto.

²¹ Pois, para mim, o viver é Cristo e o morrer é ganho. ²² Mas, se for para eu viver aqui e, se, assim, meu trabalho for produtivo, então, eu realmente não sei qual seria a melhor escolha! ²³ Pois eu estou em um dilema. O que realmente quero é partir e estar com Cristo, o que seria muito melhor; ²⁴ no entanto, permanecer fisicamente aqui é mais importante no que diz respeito a vocês. ²⁵ Como eu estou absolutamente certo disso, eu sei que ficarei aqui, permanecendo com vocês, para ajudá-los enquanto a sua fé e a sua alegria em Deus crescem. ²⁶ Assim, quando eu for visitá-los novamente, vocês louvem com mais entusiasmo ainda a Cristo Jesus por minha causa.

²⁷ Apenas estejam certos de estarem vivendo como o evangelho de Cristo nos mostra, para que, se eu puder visitá-los ou estiver ausente, eu possa ouvir como vocês permanecem firmes, em total harmonia uns com os outros, espiritualmente unidos, enquanto trabalham juntos pela fé verdadeira no evangelho. ²⁸ Não deixem que os seus inimigos lhes causem medo. Ao serem corajosos, vocês demonstrarão que eles estarão perdidos, mas que o próprio Deus salvará vocês. ²⁹ Porque vocês receberam não apenas o privilégio de crer em Jesus, mas também o de sofrer por ele. ³⁰ Vocês estão passando pela mesma luta

na qual também já me viram; uma luta em que ainda batalho, como agora vocês sabem.

2

¹ Portanto, se vocês se sentem encorajados por estarem com Cristo, confortados por seu amor, estando em comunhão com o Espírito de Deus e demonstrando compaixão e apoio, ² então, façam com que a minha alegria fique completa, tendo o mesmo pensamento e o mesmo amor, estando espiritualmente unidos por um único propósito. ³ Não façam nada movidos por um espírito de egoísmo ou de orgulho; pensem de forma humilde e considerem os outros superiores a si mesmos. ⁴ Nenhum de vocês deve se preocupar apenas com o que for do seu interesse. Pelo contrário, cuidem também dos interesses dos outros.

⁵ A atitude que vocês devem ter é a mesma que Cristo Jesus teve. ⁶ Embora em sua natureza ele nunca tenha deixado de ser divino, ele não estava interessado em agarrar-se a sua igualdade com Deus. ⁷ Em vez disso, ele se esvaziou*, tomando a natureza de um servo, tornando-se semelhante a um ser humano. ⁸ Ao vir para nós, humildemente como um homem, ele se submeteu à morte, até mesmo à morte na cruz.

⁹ E é por isso que Deus o colocou em uma posição de grande honra e poder e lhe deu o nome de maior importância, ¹⁰ para que ao

* **2:7** Indicando que Jesus escolheu se “esvaziar” dos seus poderes divinos.

nome de Jesus, todos se curvem em respeito, seja no céu, na terra ou até mesmo abaixo dela ¹¹ e para que todos declarem que Jesus Cristo é o Senhor, para a glória de Deus, o Pai.

¹² Então, meus queridos amigos, continuem a trabalhar para o objetivo da salvação, com total reverência e respeito por Deus, seguindo sempre o que lhes foi dito, não apenas quando eu estava aí com vocês, mas até mesmo agora que estou longe. ¹³ Pois é Deus quem está trabalhando com vocês, criando o querer e a habilidade para que vocês façam conforme a vontade dele. ¹⁴ Façam tudo sem reclamações ou questionamentos, ¹⁵ pois assim serão sinceros e inocentes de qualquer erro. Sejam filhos de Deus, vivendo sem culpa alguma no meio de pessoas desonestas e corruptas.† Brilhem entre eles como luzes para o mundo, ¹⁶ oferecendo a eles a palavra que traz vida. Assim, terei algo de que me orgulhar quando Jesus voltar, provando que eu não andei por aí trabalhando por nada! ¹⁷ Então, mesmo que eu dê a minha vida em sacrifício para que vocês possam crer em Deus, eu fico feliz por isso e também fico feliz junto com todos vocês, ¹⁸ exatamente como demonstram toda a sua alegria por estarem comigo.

¹⁹ Espero, se essa for a vontade do Senhor Jesus, poder enviar Timóteo o mais rápido possível até vocês. Eu ficarei muito animado quando souber como vocês estão. ²⁰ Eu não

† **2:15** Deuterônimo 32:5.

conheço alguém que se importe tanto com vocês como Timóteo. ²¹ Outras pessoas apenas se preocupam com os seus próprios interesses e, não, com os interesses de Jesus Cristo. ²² Mas, vocês já sabem como ele é, exatamente como um filho, trabalhando para ajudar o seu pai e, assim, Timóteo trabalhou comigo para anunciar o evangelho. ²³ Então, espero enviá-lo até vocês logo que eu saiba como as coisas ficarão aqui para mim. ²⁴ E eu tenho fé no Senhor de que em breve eu também poderei ir visitá-los. ²⁵ Mas, achei importante enviar Epafrodito para vocês. Ele é um irmão para mim, meu companheiro no anúncio do evangelho e de tantas lutas. Foi ele quem vocês me enviaram para me ajudar, ²⁶ e ele sente muita saudade de todos vocês. Ele também está preocupado por vocês terem sabido que ele ficou doente. ²⁷ Sim, ele realmente esteve doente, quase morreu, mas Deus teve pena dele. Não apenas dele, mas de mim também, para que as tragédias não acontecessem em minha vida uma após a outra. ²⁸ É por isso que estou tão disposto a mandá-lo. Assim, quando vocês o virem, ficarão felizes e eu não ficarei tão ansioso. ²⁹ Então, recebam Epafrodito com muita alegria no Senhor e respeitem pessoas como ele, ³⁰ pois ele quase morreu ao trabalhar para Cristo. Ele colocou a vida em perigo para compensar a ajuda que vocês não podiam me dar.

3

¹ Resumindo, meus queridos amigos, alegrem-

se no Senhor! Não é uma carga para mim escrever as mesmas coisas novamente, pois isso contribuirá para mantê-los seguros. ² Tomem cuidado com os lobos, aqueles que fazem o mal e os que insistem na circuncisão física, ³ pois nós é que somos verdadeiramente circuncidados, nós que adoramos a Deus por meio do seu Espírito, depositando nossa confiança em Cristo Jesus. Nós não confiamos nas habilidades humanas*, ⁴ pois se houvesse um meio de contar com a natureza humana, então, eu mesmo poderia ter essa confiança. Se alguém pensa que pode confiar nisso, então, eu teria ainda mais motivos: ⁵ fui circuncidado no oitavo dia, e sou um israelita da tribo de Benjamim, um autêntico hebreu. Em relação à prática da lei, eu sou fariseu. ⁶ Quanto à dedicação religiosa, eu perseguia ferozmente a igreja e, no que diz respeito a fazer o que é certo, de acordo com a lei, eu era irreprensível.

⁷ Mas, de qualquer maneira, tais coisas nada trouxeram para mim, e eu as considero como uma perda por causa de Cristo. ⁸ Na verdade, hoje, eu considero tudo como uma grande perda se comparado ao maravilhoso benefício que ganhei ao trocar minha vida antiga pela fé que tenho em Cristo Jesus, o meu Senhor. Eu abandonei todas essas coisas por ele e as considero como se fossem lixo. Fiz isso para ganhar a Cristo. ⁹ Eu quero estar unido a ele e, não, estar certo pelo que eu fiz, ou pelo que a lei exige, mas me

* **3:3** Literalmente, “carne”, também no versículo 4.

tornar justo por meio da fé em Cristo, justiça que procede de Deus, baseada na fé. ¹⁰ Eu realmente quero conhecer a Cristo e experimentar o poder de sua ressurreição. Quero tomar parte em seu sofrimento e me tornar como ele em sua morte, ¹¹ para que, de alguma maneira, eu possa ser ressuscitado dentre os mortos!

¹² Não que eu já tenha conseguido tudo o que quero, ou que me considere perfeito. Mas me esforço para que eu possa ganhar o prêmio que Cristo Jesus já conquistou para mim. ¹³ Meus irmãos, não considero que eu já tenha vencido, mas esse é o meu único objetivo. Independentemente do que esteja atrás de mim, eu me lanço adiante, para o que está a minha frente. ¹⁴ Eu corro para alcançar a linha de chegada e para ganhar o prêmio do convite de Deus para o céu, por meio de Cristo Jesus.

¹⁵ Todos nós que somos espiritualmente maduros devemos pensar exatamente assim. E caso vocês pensem de maneira diferente, então, Deus esclarecerá tudo para vocês. ¹⁶ Nós devemos apenas ter certeza de seguir o que já entendemos. ¹⁷ Meus irmãos, façam como outros já fazem e sigam o meu exemplo. Fiquem atentos a como devem se comportar, fazendo como nós.

¹⁸ O modo de viver de algumas pessoas as torna inimigas da cruz de Cristo. Sei que muitas vezes já lhes disse isso, mas repito novamente, mesmo que me doa tanto a ponto de eu ter vontade de chorar. ¹⁹ Essas pessoas acabarão completamente perdidas. Pois o “deus” delas

são os desejos físicos, e elas também sentem orgulho do que, na verdade, deveria envergonhá-las, além de pensarem apenas nas coisas deste mundo. ²⁰ Mas, a nossa terra natal é o céu, de onde esperamos o nosso Salvador, o Senhor Jesus Cristo. ²¹ Ele irá recriar os nossos corpos humanos cheios de defeitos para que se pareçam com o seu corpo glorioso, usando o seu poder, pelo qual ele coloca tudo sob o seu controle.

4

¹ Então, meus queridos amigos, permaneçam firmes em sua fé no Senhor. Vocês significam muito para mim e me deixam muito contente! Eu os considero como a minha maior conquista! Eu verdadeiramente os amo e quero muito visitá-los! ² Peço a Evódia e a Síntique que resolvam suas diferenças e cheguem a um acordo no Senhor. ³ E a você, meu fiel companheiro de trabalho*, gostaria de lhe pedir que ajude essas duas mulheres. Elas trabalharam comigo para anunciar o evangelho, assim como Clemente e meus outros colaboradores na fé, os nomes dos quais já estão gravados no livro da vida.

⁴ Estejam sempre felizes, unidos com o Senhor. Eu repito: estejam felizes! ⁵ Que a bondade de vocês se estenda a todas as pessoas. O Senhor virá logo. ⁶ Não se preocupem com nada, mas levem tudo a Deus em suas orações, fazendo os seus pedidos a ele e agradecendo por

* **4:3** Um companheiro na fé cristã, presumivelmente da cidade de Filipos.

tudo o que recebem. ⁷ Então, a paz que vem de Deus, que é muito maior do que podemos imaginar, protegerá os seus pensamentos e as suas atitudes, pois vocês estão unidos a Jesus Cristo.

⁸ E, finalmente, pensem a respeito de tudo que é verdadeiro, respeitável, justo, puro, bonito, admirável; enfim, sobre tudo que é verdadeiramente bom e que mereça ser louvado.

⁹ Coloquem em prática o que vocês aprenderam e receberam de mim, tudo o que me viram fazer e me ouvirem dizer. E, assim, o Deus que traz a paz estará com vocês.

¹⁰ Estou tão feliz no Senhor, por vocês terem novamente pensado em mim e por perceber que já estavam preocupados comigo! Não estou dizendo que vocês deixaram de cuidar de mim; é que não tiveram a oportunidade de demonstrar esse cuidado. ¹¹ Eu digo isso, não por causa das minhas necessidades, pois já aprendi a me adaptar às situações que enfrento. ¹² Eu sei o que é passar necessidade e também sei o que é ter mais do que se precisa. Em toda situação possível, eu aprendi o segredo de lidar com ter muito e com passar fome, de ser rico e de viver na pobreza. ¹³ Eu posso fazer qualquer coisa por meio de Cristo, pois ele me fortalece!

¹⁴ Mesmo assim, foi muito bom vocês me ajudarem durante as minhas aflições. ¹⁵ Filipenses, lembrem-se de que desde o início do anúncio do evangelho, quando eu saí da Macedônia, a sua igreja foi a única que me ajudou financeiramente. ¹⁶ Mesmo quando eu estava em Tes-

salônica, vocês me ajudaram não apenas uma vez, mas duas. ¹⁷ Não que eu esteja buscando doações; o que eu quero mesmo é aumentar os “lucros” da “conta”[†] de vocês. ¹⁸ Pois eu já tenho tudo, até mesmo mais do que preciso! Agradeço muito tudo o que vocês me mandaram, por meio de Epafrodito. O que enviaram é como um sacrifício de aroma agradável, que satisfaz a Deus e que ele aprova. ¹⁹ Meu Deus lhes dará tudo o que vocês precisam, de acordo com a sua gloriosa riqueza, em Cristo Jesus! ²⁰ Glória seja dada a Deus, o Pai, para todo o sempre! Amém! ²¹ Saudações a todos os irmãos e irmãs na fé em Cristo Jesus. Os irmãos que estão aqui comigo enviam saudações. ²² Todos os irmãos lhes enviam saudações, especialmente aqueles que se encontram no palácio do imperador. ²³ Que a graça do Senhor Jesus Cristo esteja com todos vocês!

[†] **4:17** Paulo está usando termos de negócios, mas provavelmente esteja se referindo, de maneira figurada, à “conta” espiritual deles.

Bíblia Livre Para Todos
The New Testament in Portuguese, translated from
the English Free Bible Version with input from
Hebrew and Greek
O Novo Testamento em Português, traduzido da Free
Bible Version em Inglês com entrada de hebraico e
grego

copyright © 2022 Free Bible Ministry, Inc.

Language: Português

Dialect: Brasil

Contributor: Free Bible Ministry, Inc.

Objetivo: fornecer uma tradução atualizada em português do Brasil que não seja limitada por questões usuais de direitos autorais.

Intent: to provide an up-to-date translation in Brazilian Portuguese that is not constrained by usual copyright issues.

Se você encontrar erros tipográficos ou tiver sugestões para melhorar esta tradução da Bíblia, entre em contato com jonathangalagherfbv@gmail.com.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2022-03-08

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source
files dated 9 Mar 2022

65cf90b1-ae6f-5be4-b086-e21af9a30a97